

HIREK

Uj Kelet az egyetemes erdélyi és bánáti zsidóság apilapja
 Szerkesztők: Blaskalay János és dr. Marton Ernő.
 Felelős szerkesztő Dr. Marton Ernő
 Az Uj Kelet elkövetkező évi kiadását csak a forrás megjelölésével engedjük meg.
 Előfizetési árak: Egy hónapra 85 lel, negyedévre 260 lel, félévre 460 lel, egész évre 850 lel.

A mai naptár

Az örök zsidó problémája, a fojtogató nagy világnomorság! A hajózási társaságok, a hivatalos statisztikák kimutásai szerint, a nagy világtörténelem százötvenezer zsidó lélek vesztéget, bolyongó sehonnaik, kezükben az amerikai vízum és nem mehetnek tovább, megrekedtek az utolsó stáción, mert az amerikai bevándorló kvóta beelt. Leírhatatlan, mert minden képzeletet felülmúl az a rettenetes zsidó világtörténelem, amely ezeknek a világtörténelem városoknak sikátoiraiban tobzódik. Zsidó k szeszerei, anyák és csecsemők rongyokba burkolva, szédülten az éhségtől, munka nélkül, remény nélkül, tegnap elől menekülve, holnapot nem találva — mert az egyetlen hely, ami eddig volt, Amerika leeresztette előtük a sorompókat.

Szombat
 5685 Tévét 14
 Szidra: Vajchi
 1925 Január 10.

Newyorkból kaptuk az értesítést, hogy az amerikai szenátus zsidó tagjainak intervenciójára az amerikai kormány kvételek intézkedés ket léptetett életbe, amelyeknek alapján ezek a kikötőkben rekedt hontalanok mégis kiköthetnek Amerikában. Hála és elismerés, mint azt a barátot, aki a sajtó sebet hűsítő fiastrómmal tapasztalta. Ha nem is gyógyít, de jólesik, mert hűsíti az egész és ha csak egy pillanatra is, de enyhét ad.

Bizony, hogy nem gyógyít, nem sebnek gyógyulása, még ha minden bolyongó zsidó előtt is törvényszerűen volna szabad Amerika kapuja. Valami örök rontás ül ezen a fajtan, hiheetlen tömegekben hullámlzik és vandorol egyik határtól a másikig és nincs megnyugvása. Mintha keresne valamit és nem tud megnyugodni, amíg meg nem találja. Háromszáz évvel ezelőtt nyugatról keletre volt ez az örök zsidó népvándorlás. Nyolcvan év óta keletről nyugat felé orad az örök hullom. Azt mondják, hogy a számok a legszárzabb embert fogalmak közé tartoznak. De ha valaha megtörtént, hogy számok, statisztikai számok sirtak: mi mutatnunk néhány ilyen könnyező számot.

	Zsidó volt	Összesen:
	1881-ben	1924-ben
Az Egyesült Államokban	230 000	4,000 000
Magyarországon	105.000	900 000
Argentínában	—	135.000
Franciaországban	50 000	180 000

Rettenetes statisztika. Az örökkön bolyongó zsidó nép statisztikája. És nincs megállás. 100 évig nyugatról keletre, száz évig keletről nyugatra, megállás nélkül, pihenés nélkül, mintha az a háttérző egyre áradó tömeg valami nyugvó helyet keresne és még mindig nem találta volna rá. Vajjon rátalálnak e már. A feleletet az elkövetkező huszonöt év fogja megadni. G. J.

A havasmezői Avivák cántuka estélye.
 Havasmezőről jelentik: Magas színvonalú műsoros cántuka-estélyt rendezett a havasmezői Mirjam Aviva Elyst. Az estély a román nemzeti himnuszmal vette kezdetét, melyet Katz Éva egyleti székben német nyelvre megnyitó beszéde követett. Utána Salinger Marton közel felőrá: előadásban ismertette szargon nyelven cántuka jelentőségét, majd Ganz Hajnal, Berger Berta, Fried Fani és Lebovits Eszti magánélményeiket követték. Botchid Ilona, Markovits Pici és Kaufmann Ella román és zsidó költemények elszavalásával arattak sikert, majd a négy éves Berger Rózsika váltott ki nagy tetszést zsidó népdalaival. Berger Sári egyleti előadásában tetszésel fogadott zárbeszédét után a közönség a „Hatikva” éneklése közben távozott el egy feledhetetlenül kellemes est emlékekkel. Külön megemlékezést érdemel Fried Márkus mindvégig szellemes szabadelőadás. A buffet tekintélyes bevételre Káhn Hermannó, Berger Illa, Leopert Fani, Lebovits Helén és Rubinstajn Etel ered mélyes közreműködését igazolta. A bevétel a Keren Kajem-alap javára lett fordítva.

Németország a színészek Amerikája

Kosáry, Slezák és Jennings honoráriuma

(Berlin, január 9. Az Uj Kelet tudósítójától.)
 A napokban sikerült dr. Wilhelm-mel, a Deutsche Bühnenverein vezetőemberével megismerkednem, aki a berlini és általában a német színészetéről igen érdekes dolgokat mondott el.

A német színészet — mondotta Wilhelm — ma a súlyos gazdasági megpróbáltatások koraszakát éli. Ez a gazdasági kérdés ma magasabb művészi szemlésekből nézve is fontos, mert csak gazdaságilag jól megállapított színházi vállalkozások nyújthatnak a színi művészetnek a Deutsche Bühnenverein éppen ezért előszörban a német színházak anyagi konszolidációjára fáradozik.

— Ez a törőlvés azonban — állapította meg informátorom — ma Németországban is megedőnek látszik, mert a komoly drámai előadások itt is tízes házak előtt játszódnak le. A komoly művészet barátai Reinhardt visszatéréseitől várnak némi fellendülést, amit igazol az a tény, hogy a nagy rendező három színházra rövid kététhetes működése alatt is már szép teljesítményeket ért el. Ennek ellenére is megállapítható azonban, hogy a közönség közönyösebb az érthetlenségig fokozódott a színházak rosszabbul mennek, mint az a jelenlegi gazdasági viszonyok között várható volna. Ennek okát abbau kell látnunk, hogy a közönség figyelme az operett és főleg a film felé koncentrálódott.

— Ilyen — hangsúlyozta dr. Wilhelm a jegyárak rendkívül magasok, a bekezelésnél 35 százalékkal magasabbak, amivel szemben senki sem keres többet, mint a hábo u előtt. A magas árakat a színházak horribilis emelkedett honoráriuma okozták. El lehet mondani, hogy Németország ma a színművészet Amerikája, hiszen Európa egyik államában sem fizetnek olyan horribis fellépti díjakat, mint Németországban. Míg békében a legnagyobb művészek évi jvedelme 20—25 000 márkát tett ki, ma a vendégcserepiők estélyeni díjaként 2—3000 márkát is fizetnek, ami 100 000 lejnek felel meg. Természetes ezek után, hogy a színészek el vannak kaptva. Így például Slezák, a világhírű tenorista, aki már jóval túl van virág-

korán, egy revüben való egyszeri fellépésért 500 dollárt kért! És csak ezután volt hajlandó ezt az összeget 200 dollárra leengedni, miután hatvan órára leszereződött.

— Egy elsőrendű operettdiva például 2500 márkát kap estélyen. Kosáry Emmy, a budapesti operettstar igen szerényen 100 dolláros fellépti díjjal „előadott meg”; ezzel szemben már a színház előadásán inkasszállja be az estélyenti szász dolárt!

A drámai színházaknál — mondotta dr. Wilhelm — persze nem ilyen rózsásak a viszonyok, mert drámai előadásokra még a nagy nevek sem vonzák a közönséget. Azonban ha egy-egy név mégis a színi garanciáját nyújtja, esetet is fényesen honorálják. Emlékeztetünk itt például 1000—1500 márkát kaptak egy esti fellépésért. És me már mindent tud arról, hogy Jennings H. Müllerrel, a színházi színpadot kötött arra, hogy darabjában a főszerepet ő fogja eljátszani. Ezért astán a fellépti díja kívül az iról tantem felét is kapja.

Ezekben a viszonyokban — mondta lelkesen dr. Wilhelm — a Deutsche Bühnenverein váltogatni akar. A magas stargázsi az előadások művészi értékének roására mennek, hiszen lehetetlen egy darabban a többi szereplőket is hasonló honoráriumokban részvettetni. És szociális tekintetben is romboló hatásuk ezek a magas gázik, mert a nagy tantémeket az igazgatóság, a zenészek, kóristák, a többi színészek kárára fizetik.

— Remélem — fejezte be nyilatkozatát Wilhelm — hogy a Bühnenverein közbe lépése eredményes lesz. Az igazgatók között megállapodás fogunk létesíteni, mely szerint a fellépti díjat maximálni kell. A nagy művészeknél kollégistáinkra fogunk spellálni és hisszük, hogy ezek a német színészet kedvéért kisebb honoráriumok mellett is dolgozni fognak...

Wilhelm dr. még élkén érdeklődött a román színi élet iránt is s annak a reményének adott kifejezést, hogy a romániai művészek is rövidesen Németországban fogják keresni az igéret földjét!...

Heves Imre

Megsebesült a futás világbajnoka. Newyorkból jelentik: A napokban megtörtént futóverseny után Nurmi futójának autóbaleset történt, amely az a legtragikusabb helyeken át maga vezetett. Egy utkeresztesnél a futójának autója hibás vezetés következtében egy kámpozslopnak ment neki a karambol következtében az autó darabokra tört és Nurmit sebességgel hűtötték ki a kocsiból. A gyors röntgenvizsgálat hírdöcsötte, hogy a futójának törést nem szenvedett, csak fején és vállán sebészt meg könnyebben.

A Magyarorságot legújabb száma szombaton délelőtt jelenik meg. A gyorsan országos népszerűségre szert tett politikai helyzet új száma tele van friss politikai, társadalmi, közgazdasági és színházi szenzációkkal. A tartalomról kiemeljük: Tarsascsa miniszter a Magyar Párt vezetőségét a szolgálattában. Mi rejtezik Bernády szervezésén nyilatkozata mögött? Rejtélyes hírek H. J. L. István öngyilkosságáról. Ady Endre nagyváradi járási felelősként meg Ady Lajos? Partiszervezés és magyar egyet. Nagyváradi sajtó válsága itt. A Magyarorságot ára 5 lej, kapható az állomásokon, trafikokban és az összes előfizetőhelyeken.

* Szatmári gyárköpviselői raktár Lepage, Cluj.

Világvárosi szenzáció a központi BAR Central
 újévi műsora
Előadás kezdete pont 10-kor.

NACHUM SOKOLOV:
Uj zsidó
 Kapható: Uj Kelet könyvostályában
 Ára: 18 (kötve 25) lej.

gyalmezett a vi-
 való igáyítot
 om: Cioe, Cluj)
 k. Ugy a nagy-
 obolov-elsődács
 re lesz szükség.
 a legnagyobb
 az eszmét, hogy
 meg Szokolov lá-
 erusaemi Nem-
 könyv” be vese-
 egy díszes albu-
 zok a helységek
 Szokolov látó-
 sdi rendezésük
 k szerint — a
 nak.
 se látogat el dr.
 dó vezér leány,
 ben vezetőszere-
 erdélyi és bán-
 zetek fogják fo-
 tást készítenek
 ának az ifjúsági
 ovolstonan a fo-
 József dr. vess-
 op Dancila tábor-
 tanonokkál és
 és Ovidiu Grilla
 eljesebb kénség-
 minitent el fog-
 obolovnak a ro-
 net fogadtatás-
 abb és Románia
 nyitása legyen.
 s Désen
 ónek e y nam
 ben van része.
 i és etilbeli ér-
 otásából felette
 állítás mindesben
 körülményt, hogy
 nyugaton is ta-
 onramotól, ön-
 Dr. László Lajosné
 kieírlet, igazi,
 ál. A közönség
 tja ezt a mag-
 és külföldiak,
 nem mulasztják
 jomné klasszikus
 erdélyi festő-
 nagyváradi alkot-
 tészty, Mann-
 eg változatokban
 dédelgetett ked-
 elismert arrivéje
 l fel. „Olvasó
 Gyula páterjé”
 szemlélik. A
 bb képviselője.
 e, B. n. l. piéje”
 ányai iskolának
 dr. Hangulatos
 ki kell emel-
 „tanulmány-
 felsőbbnyak
 lálkosunk, Lit-
 H. l. t. t. k. napja.
 széles skálájú
 llások. Nagy
 művészi irány-
 ezen egyének,
 anya a bölcső
 rosház” című
 lyes irányban
 kuma a színek
 rdelődést vál-
 és Gyermakfej
 ghirt festőnek
 rékú alkotása
 el a hiálitáson.
 való tekintettel
 eni a legköze-
 ellának, nem-
 lt alkotásával
 még kieggási-
 litott aragonit
 ését, márcány-
 zeb, melyek a
 bb érdeklődést

KÖZGAZDASÁG

Kiknek kell adóvallomást tenni

Fontos tudnivalók az adóvallomások rendjéről

Cluj-Ko'ozsvár, január 9. Az Uj Kelet tudósítójától. Jelentették már, hogy a pénzügyminiszter rendelete szerint az 1925. évre szóló adóvallomási ivatek legkésőbb január 31. éig be kell nyújtani. A részvényszerzők adóvallomása felintézésben a rendelet úgy intézkedik, hogy a mérlegnek a közgyűlés által törtéző jóváhagyásáig, de legkésőbb április 30. ig határozás engedélyezhető.

Az adóvallomások kiállításának rendjét és azt, hogy kik kötelesek adóvallomást tenni, alább ismertjük:

A vallomások kiállításának módja: A 4-es számú úrlapon kereskedelemtől, ipartól, szakfoglalkozásból és más nem kereskedelmi foglalkozásból származó jövedelmek. A 4-b számú úrlapon a részvényszerzők és azon kereskedők és iparosok, akik könyveket vezetnek és mérlegeket készítenek. Az összes jövedelméről szóló adóvallomások az 5. számú iven töltendők ki. A falvak megadóztatandó jövedelmeiket kollektív vallomási iven töltetik ki, melyet ugyancsak a fenti határidő alatt a községi elöljáróságnál kell elkészíteni. A vallomási ivenek az összes rovatokat ki kell tölteni, mert ellenkező esetben hiteltelenségnek veszik az iven és büntetésben részesítik a vallomásra kötelezetteket.

Az ingatlanból akár mezőgazdaságból, akár épületből származó jövedelmek, tekintettel arra, hogy öt évre adóztatnak meg, nem kell külön bevallani, csupán az összes jövedelem megadóztatása érdekében az 5. számú, vagy a kollektív vallomási iven. Ha az 1924. évre járó egyes jövedelmek, mint az osztalékok, vagy tantiémek nem ismeretesek, az 1923. évi adatok jelentendők be. Az adók mérséklése a vallomási ivenek kérendők. Azok az adózók, akik nem tudják hiteltelni az adózási ivatek, vallomásukat az adóhivatalnál készíthetik el, ahol az adóhivatal tisztviselői töltik ki az úrlapokat.

Kényszerregezési eljárást kért egy nagyváradai autófelszerelési cég. Nagyváradról jelentik: Stern és Grätz nagyváradai autófelszerelési cég kényszerregezési eljárás megindítását kérte a törvényszéktől. A cég passzívái 850 ezer lej tesznek ki 590 ezer lej aktívával szemben. Hitelzőinek negyven százalékos kiegyezési kvótát alánlott fel.

Javult a romániai hivitel. Bukarestből jelentik: A lengyel vasutak viteldíjainak és a Csehszlovákia, Ausztria és Németországba szánt transzportárak tarifájának leszállítása kedvezően befolyásolta a román hivatelt Tengerin kívül, amelyet Beszarábia több vidékéről szállítanak kalföldre, erősen halad a bukovinai tűzelőfa és épületfa kivitele. Megkezdődött a moldvai állathivitel is. A napokban Csehszlovákiával magyaránny kötés létesült bilencsaszágon hízott díszes hivatellára.

Az oroszországi vetések állása kielégítő. Moszkvából jelentik: A földművelésügyi népbiztoság közlése szerint a vetések állása kielégítő. Mindentütt nagyobb területeket fordítanak a mezőgazdasági termelés céljaira, mint az elmúlt évtizedben.

Csehország vastermelése. A termelés 1924. évben jelentékenyen emelkedett. Amíg 1923-ban 800.000 tonna nyersvasat és 1.000.000 tonna acélt termeltek, addig ezek a számok 1924-ben 1.050.000 és 1.350.000 tonnára emelkedtek. A termelés fokozását kedvezően befolyásolta az, hogy a cseh vasipar — tekintettel a Ruhr megszállásra — az évtized első felében tekintélyes mennyiségű vasat exportált Németországba.

Bécsi bankok kényszerfelszámolása. Bécsből jelentik: Az osztrák kormány január második felében a nemzetgyűlés elé új pénzügyi törvényjavaslatot fog terjesztani, amelynek értelmében mindazokat a pénzügyi intézeteket, melyek alap tőkéjüknél felül vagy annál többet elvesztettek, kényszerfelszámolásra kötelezik. Ezzel a törvényjavaslattal megszüntetik azokat a bankokat, amelyek egy új, rózsás konjunktúra bekövetkezéséig várják ujjeszületésüket.

Nem kötelesek adóvallomást adni azok, akiknek egy a saját, vagy bármely családtagjuk keresetével együtt az összes jövedelmük 10.000 lejnél kevesebb. Ha azonban valamilyen címen törvényes mérséklést kívánnak, mely évenként adatik meg, az ilyen kéresek mezőgazdaságból, vagy épületből származó jövedelmeknél az 5. számú iven, kereskedelmi és szakfoglalkozásból eredő jövedelmeknél, a 4. számú iven terjesztendők be. Hasznosítók fel vannak mentve az összes jövedelmi adó bevallása alól azok az adózók, akiknek csak egyetlen kereskedelemtől, mesterségtől, vagy szakfoglalkozástól eredő jövedelmük van, de az elemi adónál tett vallomásukat jegyezzék meg, hogy sem nekik, sem pedig családtagjaiknak más jövedelmük nincs. Ezt az adóhivatalok egyenlő értékűnek veszik az összes jövedelmi adóbevallásával. Ha ezek valamilyen mérséklést kívánnak kéresek az elemi adóvallomásukat terjeszték elő.

Azok az adózók, akiknek akár összeg, vagy elemi jövedelmük ugyanaz, mint az előző évben, szintén nem kötelesek adóvallomást benyújtani ez esetben az előző évi adatokat fogadják el alapul, de ha ugyancsak adónak az elmúlt évben valamilyen címen mérséklés volt, köteles ismét vallomást benyújtani, mert ezeket a mérsékléseket minden évben újra kell kérelmezni a benyújtott bizonyítékok alapján. Ebben a mentességben nem részesülhetnek azok, akik kereskedelmi könyvek vezetésére és mérleg készítésére kötelezettek, mert a könyvek számadatai nem lehetnek ugyanazok, mint az előző évben, tehát a jövedelem is eszerint változott.

Azok az adózók, akikkel szemben nem állanak fenn a mentességi feltételek és a határidőre nem nyújtják be vallomásukat, hivatalból adóztatnak meg s ezenkívül a törvényben megállapított bírsággal büntetendők.

A mai valutapiac

A mai napon is lanya volt a devizapiac. Az árfolyamok a következők: Osztrák korona 367-368, magyar korona 370-380, cseh korona 582-585, francia frank 1055-1060, svájci frank 3780-3890, angol font 927-930, dollár 193-194 50, orosz lira 825-830.

Valutapiac január 10-én:

Bukarest. Devizák: Páris 1052, Berlin — London 928, Newyork 193 00, Róma 822 00, Zürich 37 90, Bécs 27 40, Prága 585, Budapest —.

Bukarest. Valuták: Napoleón 725 —, márkák 44 50, leva 138, török lira 105, font sterling 910, francia frank 10 90, svájci frank 38 00, orosz lira 830, drachma 380, dinár 295 —, dollár 191 00, lengyel marka 36 00, osztrák korona 28 50, magyar korona 28 00, cseh korona 575.

Bécsi. Nyitás — Zárlat: Berlin 123 43 — 122 75, Amsterdam 309 00 — 309 80, Newyork 314 37 — 314 25, London 2458 00 — 2465 00, Páris 2760 00 — 2777 00, Milánó 2170 00 — 2170 00, Prága 1550 00 — 1552 50, Budapest 71 00 — 71 00, Belgrád 890 00 — 915 00, Bukarest 265 00 — 265 00, Varsó 98 50 — 98 50, Bécs 72 30 — 72 50.

* Fejfájás oka sokszor a székrekedés — használjon **Purgol** eredeti dobozban.

Családikokból eladó

kedvező fizetési feltételek mellett, a belváros egyik legjobb helyén fekvő 2 emeletes, jól jövedelmező, központi fűtéses, modern

bérpalota

azonnal elfoglalható pompás 5 szobás lakással. Erdélyi dr. Horvát Jenőnél, Calea Victoriei 84.

SZÍNHÁZ - MŰVÉSZET

A nagyhercegnő és a pincér

(Vigjáték három felvonásban. Írta Alfred Savoir. Bemutató a kolozsvári Magyar Színházban.)

Ez a vigjáték nem abból a fajtából való, amelyhez Paris szoktatta az európai színházokat. Tavol áll mindentől ami obszcenitás és az egészen utólagos polári derű és olykor olykor kicsattanó jókedv ömlik el. Nem akar tritani, nem akar hátgerincet csiklandozni, csak az utolsó öt esztendő történelmének egy lapját — és dehogyan is egy lapját: egy bájos epizódját szerja dramatizálni és mosolyt akar fakasztani. Ezt a célt pedig tökéletesen elérte. Az egész darab telve van jókedvvel és határozott és helyzettőlomikummal és ha a tegnapi bemutató nem váltotta ki teljesen azt a hatást, amelyet feltétlenül megérdemelt volna, úgy ez csak az előadás némi fogyatékosságán mulott. A vigjáték meséje röviden ez:

Az orosz nagyhercegi család emigrációjában él S. aje egyik hétéves. A fiatal X. aje nagyhercegnő leszen eldörögta az ékezesit, hogy legyen mitől fizetni a nagy kiadásokat, — de ebben a viszonylagos szomorúságban sem feledezik meg a szárazszászról. Szép és gögő, amilyen csak egy orosz nagyhercegnő lehet. A szálloda tulajdonosa, egy svájci milliomos, aki többek között a köztársaság elnöke is, de józan svájci ember létere pincérnek adja a fiát a saját szállodájában, hogy a mesterséget becsülettel kitanulja. Az ifjú ember, aki inkognitóban vállalt pincéri pályafutását, előtér már megjárta az oxfordi egyetemet is, belázeret a szép X. aje nagyhercegnőbe. A hercegnő észreveszi a cinos fiút, de még gondolatnak is lehetetlennek tartja egy pincérhez való leereszkedést. Játsszik vele: személyes szolgálatára rendeli be, amit a fiú természetesen örömmel fogad. Közben baj történik. A nagyhercegi család utolsó ékezeze is elcsúszik, az egész társaság annak a veszélynek néz előbe, hogy egy szép napon a szabad ég alatt hálhat. Vissont a legnagyobb szükség idején van leközelebb az isten segítségé. A nagyhercegnő észreveszi, hogy az erényesbe valaki napról napra pénzt csempész. Természetes, hogy az álpincér csempézi belé. De mire ez kiderül, addig a nagyhercegnő szíve is mezlágyul a rajongó szerelmes iránt. Hoznan szedi ezt a sok pénzt? Biztosan lopta. Vagy gyilkolt érte. Vagy talán seiyemfin Mindaey, a nagyhercegnő boldogse veti magát a nyakába. A fiú ekkor felfedi inkognitóját. Nem is pincér, hanem a szálloda tulajdonosának a fia, a svájci köztársaság elnökének a fia. Vesszére teszi. Mert a nagyhercegnő szíve meglágyul önmagát és ő, aki néhány pere előtt még mámorosan dobta magát a tolvaj, gyilkos, seiyemfin nyakába, gögősen kergeti ki szobájából a köztársaság elnökének fiát. Ennyire mégse súlyedhet. Az utolsó felvonás egy barba veset. A nagyhercegi családnak végleg elfogyott minden pénze — és az egész társaságot ott lájuk, részint mint pincéret, részint mint bartáncost. X. aje nagy-

Rendkívüli alkalom

20%

á r e n g e d m é n y

férfi fehérművekben.

Gabriel PAPP Gábor
fehérműtész, Cluj, Piața Unirii 8.
Timisoara — Cetate

Modern ruhafestés, tisztítás GINK-nél, CLUJ Lloyd 3022.

Dívtos nőlkabátok végleges kiadására mélyen leszállított, minden elfogadható áron.

URANIA árúház

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 34.
Uránia-mozival szemben, Strocio 136

Január 10

pincér

Alfred Savoir.
(színházban.)

ajából való,
és színpado-
benítés és az
olykor olykor
szar tritani,
ai, csak az
egy lapját —
és epizódját
fakasztani.
Az egész
jellem- és
pi bemutatás
át, amelyet
es csak az
ott. A vig-

migrációban

X-ös nagy-
zeresit, hogy
ohat, — de
u sem felel-
és gögő,
begő lehet.
milimoz,
lnőke le, de
ek adja a
mesterséget
g, aki inkog-
s előtt már
belékeret a
cegnő észre-
atnak is la-
aló leeres-
szolgáltatara
en önművel
nagyhercegi
egész társz-

színház

hogy egy
hat. Visszat
le. Közlebb
6 éseveszi,
spra pénze
pincér szem-
lig a nagy-
ongó szerel-
ok pénzre?
Vegy talán
ó boldogsá
felfedi in-
a a szálloda
közársaság
Mert a
önmagát és
prozen dobt
a nyakába,
közársaság
vedhet. Az
nagyhercegi
pénze — és
szint mint
Knia nagy-

alom

Lloyd 818

O

n y

ben.

ábor

Unirii 8.

tate

nyd

22.

34.

co 108

hercegnő maga a bar tulajdonosa és allghanem
szintén táncol a parketten. A szerelmes ifju
ujra felbukkan. Eladattasájjával az összes szál-
lodást, lemondatta a közársasági elnökségről,
ő maga elhőltöztött Széjából és a monakói feje-
delem hadseregébe állt katonatisztának, csak-
hogy megnyerje szerelme tetszését. De a
nagyhercegnő addig már megtanulta, hogy nem
is olyan utolsó dolog többszörös szállodatulaj-
donosnak lennie — és most már emiatt ker-
getti el a fűt Természetet, hogy a végén
mégis csak összekerül a szerelmes pár és a
vigjáték amilyen derével kezdődött, ugyan-
olyan bájos derűs hangulatban ér véget.

Mindaz azonban csak hivóvány visszafénye a
darab tényleges terelímának. Minden mozdulat,
minden szó, csupa díszesít jökedy beana és
lehetetlen reprodukálni azt a szex bájos huort,
ami minden jelenetből kizugárk. Az előadás
nem volt kifogástalan. Ezt a vigjátékot szakt-
datlanul pergő tempóban kell játszani, külön-
ben a legderűsebb jelenet is elvesztik hatásu-
kat. A tegnapi előadás viszont érethetlent!
vontatott volt, mindamellett, hogy az egyes
szereplők kivétel nélkül jók voltak. A legna-
gyobb díceést Baróti Biskótt illett meg, aki a
nagyhercegnő szerepét játszotta. Az első felve-
rásban szinte frappozta a közönséget igatán
királyi szépségével és az egész előadás me-
nete alatt teljes művészi átgondolással játszott
meg a szerepét. Póór Lili minden elismerést
megérdemlő aldosztékességgel festette alá Baróti
brillians szerepét. Az udvarhölgy szerepében
szkarattal csenayávar maszkírozta magát, csak-
hogy annál ragyogóbban hason a nagyhercegnő
szépsége. A nezőér hűltán vette minden sz-
vat, a taps fele neki szólt. A pincér szerepét a
fatai Hytő ad a. Mezőpöben kedves és szűz-
tősen humoros volt. Jó színész. A többi sze-
replők: Kalmán László, Rishaly, Forgács,
Cselle egyenként mind jók voltak. Remélhető,
hgy a második-harmadik előadás már pergőbb
tempóban fog folyni és akkor fog csak érvé-
nyesülni teljesen a darab minden szépsége. (g.)

Színházi iroda közleménye

Nótáskapitány szombaton este fél 8 kor.
A Nótáskapitány szombat esti előadása kivéte-
lesen pont félnyolc órákor kezdődik.

Ujdonaságok. Példátlanul lázas, lelkes és
szorgalmas munka folyik a Magyar Színháznál.
A színpadon és az összes helyiségekben, a ze-
nekáriban, a műhelyekben korá reggeltől késő
délutánig szakadatlanul folynak az előkészüle-
tek a legközelebbi ujdonaságokra. Olyan gazdag
és változatos műsora lesz az előkészületek révén
a közeli hetekben a színháznak, a milyenre még
nem volt példa. A színháznak v lamennyi ren-
dezője, karmestere, az énekes és drámai szem-
élyzet minden tagja s a műszaki személyzet
egyformán kivesszik részüket ebből a végsőig
feszített munka-iramból. Az Imre Sándor ren-
dezése mellett hetek óta tartó próbák után most
már az utolsó simítások folynak Molere leg-
tökéletesebb művéből a Mizantropból, melynek
hétfőn este premiérebőlletben lesz a nagy ér-

deklórással várt reprize. Tompa Béla rendezi
Az ő nénikéje című kacsagtató amerikai bohó-
próbáit. A szinkör falai rengeni fognak a ka-
cagástól ennek a mulatságos darabnak az elő-
adásakor. A főszerepet is Tompa Béla fogja
játsszani. Bródy Miklós dr. már szerencsésen
felgyógyult s átvette a Párisi Lány című ötlet-
tes finom szellemes francia operettnek a diri-
gálását. A Párisi lány az Izsó Miklós rendezé-
sében s Zöldhelyi Annával, Neményi Lilival,
Erdényi Böskével, Miklós Margittal, Fratta Gá-
zával, Bányász Istvánnal, Leövey Leóval a fő-
szerepekben a jövő hét hőzépén fog színreke-
rűlni. Ugyancsak a jövő hét végén lesz a be-
mutató előadása Félix Gandera ragyogóan szel-
lemes új bohózatának, melynek sokat ígérő címe
Ki babája vagyok én? Ezt az új francia bo-
hózatot az igazgató rendezi, főszerepét pedig
Póór Lili, K. Tóth Böske, Laczkó Aranka,
István Ádám, Forgács Sándor fogják játszani.
A ki babája vagyok én? minden finomsága
mellét is annyira sikamlós, hogy a bemutató
előadást nem este, hanem 10 órai kezdettel,
éjjeli előadásban tartják meg. Stephanides Jó-
zsef karmester nagy ambícióval vezeti a Füge-
falavó (Kain és Abel) című új francia operet-
tenek a próbáit, a melytől rendkívüli sikert vár
a színház. Török Enil pedig reggeltől késő
délutánig tanítja az idei évad nagy ígérését, a
Kálmán Imre Marica grófnő-jét. Ezekből az
előkészületekből olyan gazdag és színes képe
alakul ki a legközelebbi hetek műsorának, a
milyenben még sohasem volt része a közön-
ségnek.

A MAGYAR SZÍNHÁZ MŰSORA
Szombat d. u. fél 4-kor: A kis muszkák (Ujdonaság
3-adszor, mérsékelt helyárakkal, sorozat 16)
Szombat este 8-kor: A nótás kapitány (9-edszer, bé-
letszűnetben, Premierhelyárakkal, sorozat 17)
Vasárnap d. u. fél 4-kor: A cigány. (Szentgyörgyi
István fellépésével, mérsékelt helyárakkal, sor-
ozatszám 18)
Vasárnap este 8-kor: A három grácia (Operettujdon-
ság 15-ödször, berletszűnetben, premierhelyárak-
kal sorozat 19)
Hétfő: Mizantrop (Uj szereposztással s új betanulás-
sal. A Molier-nyklus 5-ik előadása, rendes hely-
árakkal, premiérebőllet 32 szám, sorozat 20)

MOZIK MŰSORA
Select Mozgó. Szombat, január 10. Premier.
A Minaret hangja. Dráma a seleni életből, 7 fel-
vonásban, Főszerepben Norma Talmadge, a legna-
gyobb és világhírű angol drámai művésznő.
Urania Mozgó. Szombat, január 10. Premier.
Gáncsnélkül lovag. Hatalmas dráma a cow boyok
életéből 5 felvonásban. Főszerepben az amerikai
kedvenc művész lovag Douglas Fairbanks.
Apollo-Mozgó. Szombat, január 10. Premier.
Szibéria. Szexációs dráma 5 felvonásban, a szibé-
riai élették életű. Főszerepben Klara Kimbal
Jung.

Szállítunk szegedi rózsapaprikát 75. 105 és
125 lej kg-rént. Szegedi la rózs-
burgonyát kg-ként 4 lej. Tiszta hogyi méz 1 kg-
ként 40 lej, francia „EXPRE 35“ Export-Import
Timisoara, Belváros, V. Alexanrii, (volt Hunyadi
utca) 8. Telefon 22-25. 8392

Megbízható kereskedelmi információk
egész Románia kereskedőiről a
„CONTROLUL COMERCIULUI“ S.-A.-nál — Bukarest
Strada Sarindar No 6. megszerezhetők. — Telefon 65/9
Rador

A LEGJOBBÁK
OTTOCAGEL
TEASÜTÉNYEI

Linoleum

Románia legnagyobb linoleum, via-
szosvászon, gummiárak, gummi-
kabátok és szőnyegkülönlegessé-
gek szaküzlete

HAAS LIPÓT

Rador 3409
Gyári főraktár:
CLUJ
Str. Universitatii 1.

Raktárak:
Oradea-Mare — Timisoara.

Mélyen leszállított árak
mellett
az alábbi árak kaphatók

Viaszosvászon
Viaszosvászon, asztal bevoná-
sához, 80 cm. sz. métere lej **105**
Viaszosvászon terítő 60x100 lej **80**

Bőrvászon
Kárpitosok, kocsi gyártók,
könyvkötők részére, 120 cm.
szélességben, méterje .. lej **115-től**

Linoleum
67 cm szélességben métere lej **135**
90 " " " lej **170**
200 " " " lej **475**
Egyszínű, barna, zöld vagy
terrakotta linoleum, helyisé-
gek bevonásához, négyzet-
méterenként lej **262**
150x200 ebédli linoleum .. lej **712**
200x250 ebédli linoleum .. lej **1187**
200x300 ebédli linoleum .. lej **1425**

Szőnyegek
Prima futószőnyeg 70 cm. szé-
lességben, méterje lej **87-50**
Prima futószőnyeg, 90 cm. szé-
lességben, méterje..... lej **150**
Jó minőségű cacos futószőnyeg **125**
Két oldalon használható ebédli
szőnyeg 200x300 nagyság lej **1500**
Valódi gyapjutapesztrie ebédli
szőnyeg 200x300 nagyság lej **3900**
Bevezétt ágyló lej **125-től**

Gummi-kabátok
Férfi és női esőköpenyek, ki-
tűnő szabással és a legfino-
mabb angol gummirozással **900-tól**

Nagy választék:
Ottoman takarókban, ágygarnitúrák-
ban, függönyökben, fali szőnyegek, sár-
és hócipőkben, házi- és tornacipőkben,
iskolátáskákban, mindenféle gummi-
árakban, gummilabda, játékarukban,
fésűárú, celluloid-gallér és kézelőkben.
Stb. Stb.

**Eladás nagyban
és kicsiben.**

Hirdetmény

Alulírott, mint Jeremiás Ignáts ileandamari bej. kereskedő jogi képviselője, ezenel közölni teszem, hogy Schönthal Ábrahám és fia Sebőthal Mendel gherli lakosok késedelmes vevők terhére és veszélyére 43.200 darab tojás csomagolatlan állapotban fog nyilvános árverésen az ileandamari községházán 1925 január 12-én délután 10 órakor — egy tömeg en — hi es személy közbejöttével eladani.

A tojás kikiáltási ára 126.000 lej, azonban kikiáltási árán alul is fog eladani.

Bánstipéz a kiáltási ár 100%. Vevő tartozik az árut nyomban átvenni, a vételárát kifizetni, ugyanintén a vételi illetéket és minden más rovattal.

Megfelelő díjazás ellenében vevő csomagolást kap. Az áru Jeremiás Ignáts első raktárában van és ugyanott bárnikor megtekinthető.

Ileandamara, 1925 január 8.

Markovits Mihály ileandamari ügyvéd.

APROHIRDETÉSEK

Magyarországi egy... vasárnap betűvel 8 lej. Leg... apróhirdetéseket 3 lej, a többieknek 30% kedvezmény.

השנה החדשה

Kérem. Szerdán, dec. 31-én éjjel az aradi gy... an Sege vár—Tovis kö... zött elveztettem kézilof... fermet. Tartalma: 1 tá... leez, 2 pár teitilo, több... Palesztinába szóló utlevél... és akta, 1 fekete téli ka... bát, 1 bársöny kalap. Ké... rem a becsületos megta... láót vagy nyomozvezetőt... engedésteni. Az ösz... kiadást honoráriummal... együtt megtéittem. Klein... Jakob, Sutamare, Strada... Negu Voda 68. 8895

Zenileg képzett kán... torjelölt, kit sochet ubo... nek is kibépeznek be... úsúlthet egy jugoszlavi... nagy hitközségnél műkö... dő kántor csadnál. Be... nésülés alkalmával az ál... lat azonnal átadom. Aján... latom „Véglegesített állás”... jellege alatt ezen lap kiadó... hivatalába. 8361

Jómeneteli tület társ... tulajdonosa vagyok. 1861... vemék 25 éven alóli in... telligens, kellemes zsidó... lányt, kin k megfelelő ho... zománya van. Levelüket... „500.000” jelige alatt löbl... Hirlapiroda, Arad továbbit. 8300

Külföldről butor... zott szoba öser ellátással... 15 re kiadó. Radolfu 54. 8393

Zsidó fiatalember... kosatot és lakást kaphat... Egyetem-u. 5., ajtó 8.

Volt önálló fűszerkeres... kedő utazó állást elfogad... Románia területén fűszer... és ital szakában. Nagy... Péter, Dej. 8407

Egy asszony, ki a ritu... als konyha vere sében... jártas. szakácsnének fel... véteik, beáró is lehet... Cima kiadóban. 8409

Értesítés. Felhívom a... n. é. közönség figyelmét... hogy 40 lejért futóingot... 25 lejért alsónadrágot var... rok. Székelyi é, Piata Mihai... V. teazul (Zsöchenyi-té) 89

Mérlegképes könyvelő... több évi gyakorlattal, tel... jesen jártas számv. r. kö... rüli teendőkben, likörgyár... tsában, azonnalra állást... keres. Megkeresések „Ab... szolult meghízható” jel... igével kiadó továbbit. 8404

Hölgyek figyelmébe!

Mindenem modern... hajmunkák, tambourir... választék, kizárólag el... sőrendű anyag a készit... mény, L'Oréal-Henné... minden színben kap... ható. Megrendelést vi... dékre is eszközök. Vá... gott hajat kicsinyben... és nagyban veszek. —... Gyula Cluj... Str. Memorandului 10

Veszek jó karban lévő... rógépet. Cima kiadóban.

naponta frissen vágott liba. Érték: Lebovics Béla húscsermélő, Cluj, Malom... utca 8. — Frissen sürt libaszir és zsirnak való... mindig kapható. 1 Rador 2422

Publicațiune de licitație.

La ziua 12 januarie ora 16 se va vind prin licitație publică la fața locului in Dej magazine. Somesana 2 vagoane de fasole alba. In sarcina cumparatorilor interviati Mandel și Gabel Tg-Mureș lângă bani gata. Prețul de strigare 88500 lej per vagon, marfa se va vind și sub prețul de strigare și va fi tran portate pentru prețul de cumparare ajunsa la gara Dej și incărcate in vagon. Celelalte condițiune se găsece la birou meu.

Dej, la 9 januarie 1925.

Dr. Mautiliu Lebovics advocat

Uj! Kisiparosok Uj! butorlerakata Uj!

Cluj-Kolozsvár, Calea Regele Ferdinand 63. (volt Ferencz József ut). Allandóan raktáron modern és olcsó

butor berendezések

Terv után vállalunk és tervezetünk.

„ARTA”

Januári kiállítására eladásra szánt műtárgyak és régiségek bejelenthetők naponta 9—1-ig és 3—7-ig

Cluj, Strada Avram Jancu 3 sz. alatt.

Double raglanok férfi- és fiuruhák

M. Neumann

ségnél Cluj, Piata Unirii 14.

Szép és tartós játékok a legolcsóbb áron csak a Gyermekek Paradicsomában a legrégibb és leghíresebb játékraktárban kaphatók. Cím: LINDENBERG Bucuresti, Strada Smardan 12. Oktatójátékok nagyobb gyerekek számára Karácsonyfadísz Rador 2445

Telefon 12-29. „Rador” No 2393 BUZETZKÓ utóda F. Kuck Cal. Reg. Ferdinand No 2. Szövet, vászon, jehérmű, harisnya, flanel, bérszárak és paplan nagyraktára.

Hirdessen az Uj Keletben!

Perindei Királyi udvar szállító. Felismerhetetlen csokoládé és bonbon

Vaskereshedők és gyárosok! Legjobb, legolcsóbb bevásárlási forrás: rud-, beton- és fazonvas, mindennemű lemezek, fémek és félkész- gyártmányok, gáz- és forrasztók, csavarok (Brevillier & Urban) műszaki cikkek stb. stb. En-gros, I. NACHT Societate In nume colectiv Központ: Bucuresti, Strada G. A. Rosetti No 7, Fiókok: CLUJ, Str. Memorandului 20. Telef. 6-53. Arad, Braşov, Galaţi, Oradea-Mare, Timisoara, Wien, Paris. — Táviratcím: METALNACHT.